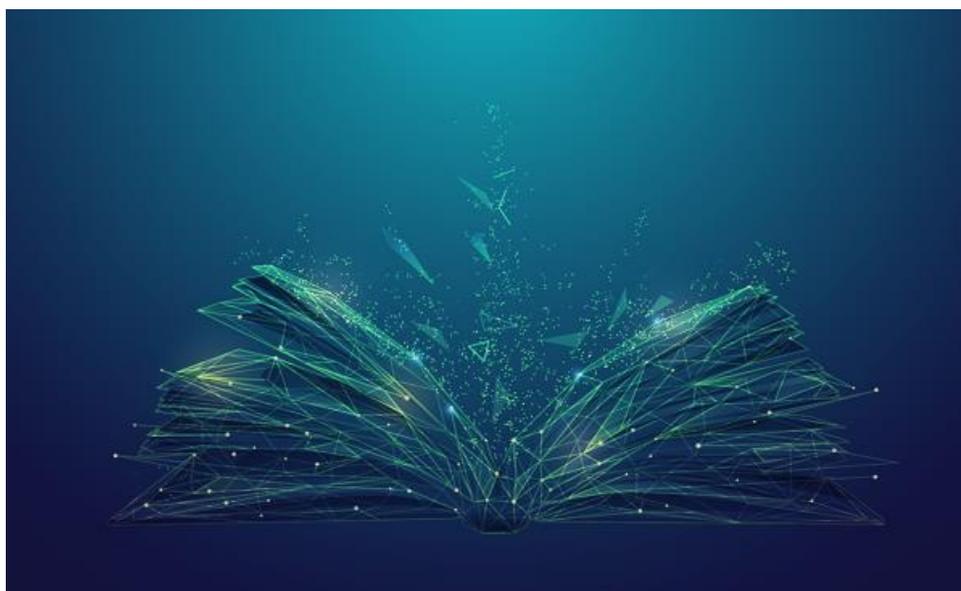




Nace LexiMus, un proyecto de investigación sin precedentes sobre el lenguaje de la música

- Durante tres años, 47 investigadores de ocho países trabajarán en un proyecto liderado por las universidades Complutense de Madrid, La Rioja y Salamanca para integrar el conocimiento global de las palabras de la música, desde la Edad Media hasta la actualidad
- Las palabras se utilizarán a modo de fuentes históricas, como si fueran documentos de Barbieri, correspondencias de Manuel de Falla, pódcast de Radio 3 o videoclips de C. Tangana
- El análisis electrónico de más de decenas de millones de palabras pondrá las bases de la primera gran enciclopedia digital de la música en español



Decenas de millones. de palabras serán la base de la primera enciclopedia digital de la música en español. / Shutterstock.

UCC-UCM, 4 de diciembre de 2023. LexiMus, un proyecto de investigación sin precedentes sobre el lenguaje de la música, es una iniciativa del Instituto Complutense de Ciencias Musicales (ICCMU) en colaboración con la Universidad de La Rioja y la Universidad de Salamanca que busca aglutinar, ordenar y poner a disposición de humanos y máquinas el conocimiento existente sobre la música y el lenguaje.

El proyecto, en el que participarán 47 investigadores de ocho países, pondrá las bases intelectuales y técnicas para la elaboración de una gran enciclopedia de música digital.

“La investigación permitirá cubrir el vacío existente en la integración en el conocimiento sobre las palabras de la música en lengua española, acercando a los cerca de 600 millones de hispanohablantes un conocimiento hasta ahora solo disponible en inglés, francés, italiano y alemán”, señala Álvaro Torrente, investigador del ICCMU.

Gracias a LexiMus, y a diferencia de los actuales diccionarios, las palabras se utilizarán a modo de fuentes históricas, como si fueran documentos de Barbieri, correspondencia de Manuel de Falla, pódcast de Radio 3 o videoclips de C. Tangana. Ya sea ópera o “reguetón”, la definición de los términos del léxico tendrá en cuenta todo el conocimiento existente: origen, uso a lo largo del tiempo, historia del estilo musical al que se refiere, intérpretes y músicos principales, difusión, comercialización o gusto y la aceptación del público de la época.

También incluirá la “filtración” de conceptos musicales en el habla coloquial, como “ser un divo” o “leitmotiv”. El proyecto acotará conjuntos gigantes de textos representativos del ámbito musical (diccionarios, revistas académicas, periódicos y publicaciones divulgativas), denominados *corpora* para el estudio del contexto y uso de cada término. Para que estos *corpora* sean representativos deben partir de un mínimo de 5 millones de palabras.

Cubrir el vacío existente en el conocimiento del léxico musical en español

Actualmente existen iniciativas parecidas en francés (*Léxico Musical de Renacimiento*), italiano (*Lessico Musicale Italiano*), alemán (*Handwörterbuch der Musikalischen Terminologie*) o inglés (*Grove Dictionary of Music and Musicians*). LexiMus se propone llenar el vacío que existe en la integración del conocimiento sobre el lenguaje de la música en lengua española, con cerca de 600 millones de hispanohablantes.

La investigación avanzará en dos procesos complementarios: por un lado, la construcción de un Léxico Musical Español a través de la definición y explicación de términos musicales básicos, así como su uso particular en español; y por otro, una Ontología de Dominio para la Música que organizará los términos musicales y permitirá reconstruir la vida y el uso de cada palabra, sirviéndose de procedimientos informáticos para el proceso masivo de datos y de inteligencia artificial.

Para ello, se explorarán conceptos musicales básicos (género musical, ritmo, compás) que servirán para construir lo que en el campo de la investigación se denomina un “modelo conceptual de referencia”, una especie de manual de instrucciones para la integración global del conocimiento sobre la música y evitar confusiones para las personas y las máquinas (por ejemplo “música clásica” se refiere a música compuesta entre 1750 y 1800, pero también se usa como lo contrario a “música popular”).

Comprender y explicar la terminología musical requiere la colaboración de expertos que abarquen todo tipo de cuestiones musicales, incluida la “filtración” de los conceptos musicales en el habla común - “salida de tono” o “contar una milonga”-. Para ello se ha reunido una amplia comunidad de musicólogos de diferentes centros de investigación españoles e internacionales.

Multidisciplinaridad para componer la gran enciclopedia

LexiMus está dirigido desde el Instituto Complutense de Ciencias Musicales por los profesores Álvaro Torrente y José María Domínguez; la Universidad de la Rioja con la profesora Teresa Cascudo y la Universidad de Salamanca con la profesora María Palacios. Junto a ellos, 47 investigadores pertenecientes a 26 instituciones internacionales: cinco europeos, además de Chile, Costa Rica y EE.UU.

El consejo asesor incorpora investigadores de referencia a nivel internacional en el ámbito de la terminología musical en sus respectivas lenguas; especialistas en Musicología y Filología; expertos en terminología musical desde la Edad Media hasta el siglo XXI; en estudios periodísticos y de género o en filosofía de la música como Marina Hervás.

El proyecto incluye acuerdos de colaboración con las instituciones más relevantes para el estudio del español. De cara a la revisión de la edición digital de su diccionario, la Real Academia Española recibirá asistencia especializada por parte del ICCMU en la definición de los términos de carácter musical. El punto de partida son las 1.600 voces que ya están marcadas en la edición actual con la abreviatura «Mús.» que indica el dominio «Música». Contar con definiciones autorizadas de este tipo es una condición previa para el desarrollo de herramientas digitales basadas en el lenguaje y la inteligencia artificial.

LexiMus incluye también acuerdos con el Centro Internacional de Investigación de la Lengua Española (Fundación San Millán de la Cogolla) y el Centro Internacional del Español (CIEUSAL) que acogerán sendas reuniones científicas del equipo.

El proyecto está financiado por el Ministerio de Ciencia e Innovación, la Agencia Estatal de Investigación y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional.